

## Entrevista con Socorro y Jaime Cienfuegos hablando de su excito con IN ENGLISH

[ Después de pocas semanas de usar el programa IN ENGLISH y viendo el progreso obtenido, El Sr. y la Sra. Cienfuegos dijeron a los publicadoras de IN ENGLISH que con gusto darían su testimonio para que otros puedan hacer lo mismo y así hacer correr la voz.

Rick Bourell, autor de IN ENGLISH, pidió a los Srs. Cienfuegos ser entrevistados en video. Su testimonio se expresa a continuación con su previo consentimiento. ]

---

VLP: Cómo tratabas de aprender el inglés en el pasado?

SC: Trataba de aprender el inglés yendo a la escuela de adultos, repasando mis tareas, o viendo la television, pero no lo comprendía. En la escuela de adultos, los profesores enseñan a todo el grupo, pero hay gente que va más avanzado, entiende más, conoce más palabras y el que sabe menos se va retrasando. A mi me costaba trabajo aprender el vocabulario de diferente cosas. Repitirlo e escribirlo no lo entendía, no me lo grababa. Yo necesitaba algo audio-visual. Era la razón por lo cual yo no avanzaba mucho, se me dificultaba.

VLP: Cómo reaccionaste cuando viste IN ENGLISH por primera vez?

SC: Como ví por primera vez la lección de IN ENGLISH lo entendí al verlo, van diciendo las palabras, van narando todo lo que van sucediendo y uno va comprendiendo. A cada imagen que se ve en la televisión tiene un nombre se le va mencionando por su nombre y se va entiendo y lo va uno comprendiendo. Al ver la lección yo recordaba exactamente las palabras, no tuve que escribir, no tuve que estar repitiendo sino que las recordaba en mi mente, no tenía que traducir. Ya lo iba yo comprendiendo, yo lo iba entendiendo y eso me agrado. Entonces a mi se le facilita más en esa forma.

VLP: Cómo reaccionaste después de usar IN ENGLISH en tu casa?

SC: Cuando empiece a usar el método me sentí mejor, me sentí más segura, me sentí contenta porque entendía. Me daba cuenta de que podía aprender las palabras más rápido sin estudiarle tanto, sin escribirle tanto, y las comprendía y las retenía. Entonces me agrado y empiece a hacer un tiempo para estudiar normalmente, me pongo a estudiar temprano cuando todavía no hay movimiento en la casa, tomo mi lección y repaso un poco, y si ya no puedo en la tarde, repaso en el otro día. Pero lo comprendo más y retengo más.

VLP: Que te gusta en usar IN ENGLISH?

SC: Lo que me gusta del método IN ENGLISH es que es ameno. Las personas que están dando la información, dando la clase se les entiende bien, se les comprende bien, son amenas, hablan bien, no se ve muy monótono, muy ficticio el programa, lo hacen ameno. Lo hacen agradable. Yo entiendo, yo me siento agusto, yo lo he recomendado porque

siento que se aprende que se comprende bien. No soy una persona joven que tenga mucha retención. Me cuesta más trabajo por lo que sea, porque tengo muchas años estudiando inglés y hasta ahora comprendo más que lo comprendía antes con clases, con maestros, con libros, con compañeros. Entonces puedo regresar la lección, puedo repasarla y no se me hace tedioso.

VLP: Cómo es diferente de los otros programas que has usado antes?

SC: He visto, he tenido programas, tuve uno de Politecnico Nacional que viene con un disco con la lección, con el vocabulario, es similar. El disco me da la pronunciación de la vocabulario, el libro me da la lección en inglés, pero también en español. Sin embargo no lo veía. Yo leía y yo decía que entiendo, pero después de leerlo ya no entiendo, ya no recuerdo. Y viendolo es diferente. Lo he captado mejor. Lo entiendo mejor.

VLP: Si tu amiga o amigo pensara comprar IN ENGLISH que le dirías a ella o él?

SC: A mis amigos les recomiendo el método porque para mi es bueno. Yo estoy convencido que es lo mejor. Yo lo recomiendo porque quiero ayudar a los demás. Por que para mi ha sido benefico, entonces se lo he recomendado a amigas que están estudiando que tienen niños, les digo pues para ti es bueno porque tu tienes que ayudar a tus hijos. Se los he recomendado a mis cuñadas, a mis vecinas, y yo estoy convencida de que me sirve y les va a servir a ellas también, aunque vayan a la escuela o no vayan, van a tener beneficio de el.

VLP: Dinos cómo descubrieron IN ENGLISH y cómo decidieron comprarlo?

JC: Lo descubrimos en la feria de libro en San Diego. Fue algo muy curioso al estar viendo los demás de stands, encontramos el de stand de IN ENGLISH. Nos paramos porque yo quería algo para mi esposa que la motivara estudiar inglés. Después de tantos años no aprendía inglés. La persona que nos atendió le hizo una exposición de tres o cuatro palabras, pero que las aprendiera viendole el video. En el momento que lo vio mi esposa lo recordó, nos vimos, lo pensamos veintecuatro horas y regresamos después de veintecuatro horas a decirlo, lo quiero! Porque mi esposa después de veintecuatro horas se acordaba en las palabras que había visto en un minuto, cosa que fue rarísima porque era fracaso tras fracaso con los sistemas. Mi esposa no le gustaban los sistemas que existían. No los aceptaba. En el momento que lo vimos como iba a decir yo que no. No se cuanto costaba en ese momento ni sabía cuanto costaba, pero mi esposa había aprendido en un minuto tres palabras, se paga. Y yo no ni estaba por el negocio, estaba que hablara inglés tambien. Esa fue la razón.

SC: Bueno. Yo había visto el método . . . y marido tenía los cassettes. Yo los ponía y a la cuarta parte de la cinta lo apagaba porque me desaperaba oír. El gis como rayaba el pizarron como golpeaba, el saloncito de clase no me lo gustaba, no entendía nada., quedaba igual, me sentía como estuviera otra vez en el grupo en el cual salía en blanco. No me lo gustaba. Por eso, cuando estuve analizando esto método y que vi que recordaba las palabras porque no las aprendí de memoria sino las comprendí y las recordaba facilmente, me convenció. Así fue.

Más de JC y SC:

JC: Aquí en esta zona hay muchos hispanos que no tienen mejores trabajos porque no hablan inglés. Es un problema fuerte, serio. Y porque el método es caro . . . Si, ellos no pueden comprarlo porque es carísimo.

SC: Cuánto está?

JC: No sé, pero no pueden comprarlo. Meterse en las escuelas, saliendo de trabajo, ir a estudiar, hay muchos que no pueden porque necesitan trabajar horas extras para juntar un poco más de dinero para vivir. No tienen tiempo para ir a la escuela de adultos. El tener un sistema en casa es pararte a la cinco de la mañana como mi esposa a la seis de la mañana y de seis a siete estudia. Ella se puso el horario. Nadie lo obligo, nadie se lo pide. Ella sola se pone el horario. Y eso le ha servido que es un horario el más fresco, porque al final de día es difícil por cansancio, por trabajo o por necesidades hasta de diversión.

SC: . . . son las seis de la mañana, todavía no se levantan nadie, tomo mi clase, ya si hay que correr cuando haya completado la mitad o la tome la completa, pero ya avance algo, no me quedo sin nada.

JC: Y otro aspecto que es muy importante, el aspecto de conocer que es estados unidos. Si no hablamos inglés no podemos presentar el examen de ciudadanía. Si no hablamos inglés no podemos saber que políticos nos pueden defender como hispanos. Sino hablamos inglés no podemos pedir mejor sueldo. Si no hablamos inglés cualquiera puede abusar de nosotros y no podemos defendernos. Y si nos enfermamos no podemos pedir ni siquiera un doctor. Creo que inglés es básico para vivir aquí, ya no como una obligación pero como necesidad.

VLP: Y el costo de IN ENGLISH?

SC: El costo es accesible. Creo que es el curso más económico y completo de todos. Otros métodos son muy caros, muy costosos para pagar y no enseñen lo mismo.

JC: Y la otra ventaja fue la que nos dieron a nosotros comprarlo en dos partes, es todavía mayor ventaja. No tienes todo el dinero, bueno compra la primera parte. Pero como que entendieron muy bien, ya no pueden parar. Ya tienen que terminar el curso . . . ya comprando una parte hay que comprar la otra si no se lo acabe. Y como se ven los resultados hay que comprarlo.